

# JÖVŐ

## FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Előfizetési ára 4500 lei.  
Szindikátusi tagoknak 3500 lei.  
Vállalatoknak évi 120.000 lei.

Feladós szerkesztő:  
**PALÁSTI JÓZSEF**

Szerkesztőség 20-76  
és kiadóhivatal  
nyomda 20-77  
Telefon:

### Erélyes és azonnali intézkedést Franco fasizta kormánya ellen

## Gromiko szovjetfőmegbízott vétót emelt a Biztonsági Tanács halogató határozata ellen

### A vétó következtében újra tárgyalják a spanyol parancsuralmi rendszer ügyét

NEWYORK. Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa tegnap tárgyalta a Franco kormányzat fasizta rendszere ügyében beterjesztett albizottsági jelentést, valamint azt a javaslatot, amely szerint a szeptemberben megtartandó közgyűlés ajánlja a tagállamoknak, hogy szakítsák meg a diplomáciai kapcsolatokat Franco Spanyolországával.

Caddogan, Nagybritánia főmegbízottja közölte, hogy kormánya nevében elfogadja a javaslatot és felkérte Gromikot, a Szovjetunió főmegbízottját: ne éljen vétó-jogával annak érdekében, hogy a döntés egyhangú legyen. Ezután a javaslatot a Biztonsági Tanács 9 szavazattal 1 ellenében elfogadta. Hollandia képviselője tartózkodott a szavazástól. A szavazás eredményének kihirdetése után

Gromiko, a Szovjetunió főmegbízottja vétót emelt a döntés ellen és a következőket hangoztatta:

— Igaz ugyan, hogy a Franco féle fasizta uralom elleni döntésnek egyhangúnak kellene lennie, azonban ugyanilyen igaz az is, hogy a határozatnak az igazságosságnak is meg kell felelnie! Franco rendszere ellen egységesen, igazságosan és azonnal kell fellépnie az Egyesült Nemzeteknek és minden békeszerető népnek állást kell foglalnia. Az albizottság javaslatának elfogadása viszont azt jelenti, hogy a Franco féle fasizta rendszer elleni intézkedések elhúzódnak, már pedig — mondotta Gromiko — erélyes és azonnali intézkedéseket kell életbe léptetni Francoval a fasizta rendszerével szemben. Ezért emelek vé-

tót a Biztonsági Tanács döntésével kapcsolatban.

Az elnöklő mexikói megbízott Gromiko főmegbízott vétójelelőzése után közölte, hogy a Biztonsági Tanács ügyrendje értelmében a Szovjetunió vétója miatt a Franco kérdést újból tárgyalják.

Lange lengyel kiküldött nyomban határozati javaslatot terjesztett be, amely a Franco ügy első tárgyalásán benyújtott határozati javaslatát tartalmazza:

Mondja ki a Biztonsági Tanács és szólítsa fel a tagállamokat, hogy azonnal szakítsák meg a diplomáciai kapcsolatokat Franco Spanyolországával.

Lange bejelentését a legközelebbi ülésen tárgyalja a Biztonsági Tanács.

### Hivatkozással Bevin és Byrnes előző álláspontjára

## Molotov az Olaszországgal szemben támasztott jóvátételi igények mérséklésére szólította fel a nyugati szövetségeseket

— Amikor a Szovjetunió hadikárpótlásáról volt szó, Anglia és az USA Olaszország fizetéseképtelenségére hivatkozott

### Kölcsönös engedékenység szellemében folyik a párisi tanácskozás

PÁRIS. A külügyminiszterek párisi értekezletének tegnap délutáni ülésén folytatták az olasz békeszerződés tervezet tárgyalását. Az Olaszország által felvetendő hadikárpótlás kérdésében elsőnek Bidault francia külügyminiszter szólalt fel és

Franciaország nevében 10 millió dollárt kért Olaszországtól.

Bevin angol és Byrnes USA külügyminiszterek bejelentették, hogy az igényelt hadikárpótlás összegére vonatkozóan még nem kapnak kormányzati pontos utasítást. Laptudósítók értesítése szerint

az USA kormány hadikárpótlási igénye Olaszországgal szemben 120 millió dollár.

Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere felszólalt a hadikárpótlás ügyében

és közölte, hogy mielőtt ezt a kérdést tárgyalnák, állapítsák meg Olaszország fizetőképességét. Endékeztetett arra, hogy amikor a négy külügyminiszter első párisi értekezletén szóba került az Olaszország által a Szovjetunióknak fizetendő hadikárpótlás kérdése, akkor Bevin angol és Byrnes USA külügyminiszter azt hangoztatták, hogy Olaszország képtelen fizetni. A Szovjetunió, a méltányosság álláspontjára helyezkedve, akkor 20 százalékos szállítótta le követelését. Javasolta, hogy Anglia és az Egyesült Államok hasonló szellemben járjanak el Olaszországgal szemben.

Molotov elvetette azt az angol és amerikai javaslatot, hogy a Szovjetunió hadikárpótlási igényét Romániában, Bulgáriában és Magyarországon talál-

ható olasz javakból, valamint olasz hadihajókból elégítse ki. A szovjet külügyminiszter kijelentette, hogy a hadihajókat hadiszármánynak kell tekinteni, így tehát nem lehet a jóvátétel összegébe beszámítani ezeknek értékét.

Javaslat hangozott el Bidault francia külügyminiszter részéről, hogy a jóvá-

## Vérbe akarja fojtani a görög reakció a nép szabadságát

ATHÉN. A „különleges közrendészeti” törvényjavaslatot tegnap tárgyalta a görög képviselőház. A törvényjavaslatot 133 szavazattal 24 ellenében elfogadták. A baloldali pártok és a munkásság erélyesen állástfoglalt a törvénnyel szemben. Nagyarányú tüntetések zajlottak le Athén utcáin, a dolgozók pedig általános sztrájkjal felelték a közrendészeti törvényre, amely a munkásság ellen irányul.

tétel összegét 6 év alatt finanszírozni Olaszország és az első összeg két év után legyen esedékes. Ezután

a külügyminiszteri értekezlet mára elnapolták.

Külföldi laptudósítók megállapítják, hogy bár a tegnapi ülésen döntés nem történt,

megfigyelhető a kölcsönös engedékenység szelleme a tanácskozások folyamán.

Ma kisebb jelentőségű kérdések kerülnek a külügyminiszterek értekezletére.

### 4. USÁG külföldön

TEL-AVIV. Ismeretlen feltételek elraboltak Tel-Aviv legnagyobb szállodájából 4 angol tisztet. Tel-Aviv, Haiffa és minden fontosabb palesztinai város hadászati pontjait angol tankok és katonaság szállta meg. A városokban este 9 órától reggel 5-ig tilos az utcákon a közlekedés. Haiffa egyik utcájában megsebesítettek két angol tisztet.

RÓMA. Az olasz Legfelsőbb Bíróság közölte a választás hivatalos és egyben végleges eredményét. Eszerint a köztársaság mellett 12 millió 777 szavazatot adtak le, míg a királyság mellett 10 millió 719 ezer szavazatot. Megsemmisítettek 1 millió 500 ezer szavazatot. Olasz politikai körök véleménye szerint a Legfelsőbb Bíróság által megállapított végeredmény egyenlő a köztársaság kikiáltásának megerősítésével.

TRIEST. A jugoszláv hírszolgálat jelentése szerint olasz fasisták megölték a szlovéneket, a demokrata olaszokat és a jugoszláv hadsereg berendezéseit.

MOSZKVA. A Szovjetunió egész területén nagyszabású, emlékműnepekkel tartottak Gorkij, a világhírű szovjet író halálának 10. évfordulója alkalmából.

LONDON. Az angol Kormányt a Lordok Házában leszavazták. A Lordok Háza 54 szavazattal 24 ellenében elvetette a munkáspárti kormány által a szénbányák államosítása ügyében benyújtott törvényjavaslatot. Egy hónap alatt ezuttal másodszor szavazták le a kormányt a Lordok Házában. Az első szavazás a kölcsönkötvényekkel kapcsolatos törvényjavaslat ügyében történt.

ATHÉN. Caldaris görög miniszterelnök Londonba utazik, ahol tárgyalásokat folytat Atlee angol miniszterelnökkel.

SZÓFIA. A bolgár képviselőház elnöke Párisba utazik és előterjeszti a kormány memorandumát a bolgár békecélokról.

BÉCS. Az osztrák képviselőház legutóbbi ülésén bejelentették, hogy Ausztria jóvátételt követel Németországtól.

# A világ békéje felett örködik a szakszervezetek világszövetsége

Minden fontos és időszerű világpolitikai kérdést megvizsgál a 65 millió dolgozót képviselő világértekezlet

MOSZKVA. A Tass iroda részletes tudósítást közöl a szakszervezeti világszövetség most folyó értekezletének napirendjéről. Ennek keretében a vezetőség jelentést tesz Németországban szerzett tapasztalatairól, az Egyesült Nemzetek Szervezetével felvett kapcsolatokról, a Görögországban visszaállított szaktanácsi szerv működéséről és arról a harorról, amit a világszövetség Franco fasiszta Spanyolorsága ellen folytatott és folytat.

A spanyolországi diktatura ellen folytatott harcra kapcsolatban a világszövetség jelentése megállapítja, hogy a világ munkássága népgyűléseken fejezte ki felháborodását a Franco diktatura létezésé felett, megállapítván, hogy ez a tény milyen nagy mértékben veszélyezteti a békét és biztonságot.

Egyes nagyhatalmak kormányainál azonban a nép szava süket fülekre talált és ezzel csak felháborították a spanyolországi diktatorikus uralmat.

De a világ munkássága nem enged meg, hogy a Hitlerék által felidézett rablőhódor megismétlődhesék.

A munkásság éber figyelemmel kíséri a németországi fejleményeket. A világszövetség megállapítja, hogy a Szovjetunió által megszállott övezetben megkezdődött a dolgozók szervezetbe tömörülése és ezzel együtt az antifasiszta megmozdulás. Ezzel szemben

az angol, amerikai és francia megszállási zónákban a munkásság szervezkedése olyan kezdetleges állapotban van, hogy eredményt eddig felmutatni nem tudtak.

Németország eme övezeteiben a földosztást sem tudták megvalósítani.

A munkásság figyelme ezenkívül Görögország felé összpontosul, amelynek népe hőiesen küzd a reakció nyomása ellen.

A világszövetség februárban küldött delegátot menesztett Görögországba és a helyzet megvizsgálása után meggyőződött arról, hogy a reakció borzalmas terrort fejt ki a munkásosztály és minden más antifasiszta réteg ellen. A világ munkássága felháborodással veszi tudomásul ezt aényt és azzal a kéréssel fordult az Egyesült Nemzetek szervezetéhez, hogy a Biztonsági Tanács vizsgálja meg a görögországi helyzetet.

A világszövetség napirendjének egyik leglényegesebb tárgysorozati pontja az

Egyesült Nemzetek Szervezetével való gazdasági és szociális együttműködés kérdése, tekintettel arra, hogy 65 millió dolgozó érdekképviselőiről van szó,

## Megvédi a szervezett munkásság a szabadságjogokat

MOSZKVA. A szovjet fővárosban megkezdődött a szakszervezeti világszövetség végrehajtóbizottságának ülészaka és a megnyitás után Citrine, a szövetség elnöke jelentést tett a volt ellenes államok szakszervezeti mozgalmáról és a Franco-kérdésről. Hangsúlyozta, hogy

a Világszövetség célja a világ békéje és szabadság biztosítása.

Ezután felolvasták a Németországban járt küldöttség jelentését, amely meg-

állapítja, hogy a különböző megszállási övezetekben teljesen különböző módon történik a demitilizálás és leszerelés. A szövetség különleges figyelmet szentel a görög önkényuralom rendszerének,

amely megfosztja a demokratikus szabadságjogokat

és valóságos rémuralmat próbál bevezetni az országban.



## SPORT



Teljes üzem a labdarugásban

Aradon: AMEFA - Szabadság

Szatmáron: ITA Szatmár bajnoka Victoria-Kupa mérkőzések

Petrozsényban: CFR Jiul

Bukarestben kettős barátságos mérkőzést játszik a Sparta

A vasárnap lezajlott szakszervezeti válogatott mérkőzés után ismét az egyesületek a szó.

Teljes üzem a labdarugásban: megkezdődik a Victoria Kupa, ezenkívül a Sparta bukaresti mérkőzéseit egészítik ki az országos érdekességű labdarugóműsort.

Az aradi csapatok készülődéseiről az alábbi képet adjuk:

A NAGYVÁRAI SZABADSÁG VENDEGJÁTEKA

A nagyváradi Szabadság, sikeres fővárosi és okiráltságbeli túrája után, vasárnap Aradon lép pályára Victoria Kupa mérkőzés keretében. A Szabadság tegnap délután tavrtilag értesítette az AMEFA vezetőségét, hogy legjobb csapatával, a szombati nap folyamán érkezik Aradra.

A Szabadság összeállítását a következők: Tóth — Antal, Lőrinc — Sarayczki, Nagy II, Serfőző — Halász, Bodó, Spielmann, Baráti, Lukács.

Az aradi piros-feketék Stofa és Dobra edzők vezetésével készülnek a Victoria Kupa mérkőzésre. A tréningeket az AAC pályán tartják és a következő játékoskeretből közvetlen a mérkőzés előtt állítják össze a csapatot:

Katranics, Slivat, Martin, Ti-

pei, Sándor, Fazekas, Onisia, Bratoiu, Pákozdi, Vékony, Tomuta, Voicu, Pozsgai, Zelenák.

Pásztor, az AMEFA sportigazgatója, jó játékos és sikeres eredményt vár. „Rámegyünk a mérkőzésre” — mondotta.

ARAD BAJNOKA. AZ ITA SZATMÁRON

Arad bajnokcsapata, az ITA, vasárnap Szatmáron játszik a kerületi bajnokcsapattal Victoria Kupa mérkőzést. Az ITA továbbjutása a Victoria Kupa második fordulójába nem lehet kétséges, mindenestre az aradi textilgyári csapat a legkomolyabban készül erre a találkásra is. Az edzők Opatu Zoltán vezetésével folynak, összeállítás — mint értesülünk — még nem történt meg, de minden valószínűség szerint ez a csapat játszik Szatmáron:

Iustin (Márki) — Páll, Vass — Bakucz, Mészáros, Petschovszki Taran dr., Reinhardt, Bonyhádi, Mercea, Tóth III.

A marosvásárhelyi Stroia és Ince II labdarugók a tegnapi nap folyamán Aradon tartózkodtak és aranyban az ITA vezetőségének sikerül megállapodnia a CFR, illetve a Dermagand egyesületekkel, a két játékos kiadatására vonatko-

zóan, akkor úgy Ince, mint Stroia az aradi csapatot erősíti majd. GALATI LABDARUGOK ERŐSITIK AZ ARADI CFR CSAPATAT

A CFR Petrozsényban játszik Victoria Kupa mérkőzést. Az aradi CFR játékosai Faur edző irányításával dolgoznak. A tréningeken megjelent két galati labdarugó is: Zapis és Ivanov, mindkettő csatár, akik az aradi CFR csapatához kérték átigazolásukat. A CFR együttese, amely a Victoria Kupa mérkőzéseken szerepel, ebben az összetételben lép pályára Petrozsényban: Hervei — Ardelean, Tomescu — Pacurar, Cucula, Znorovskii — Zapis, Ivanov, Pop, Henegar, Berindea.

KÖZVETLEN ELUTAZÁS ELŐTT IS EDZÉST TART A SPARTA

A Sparta csütörtök délután utazik Bukarestbe, kettős barátságos mérkőzésre. Kedden, Pinteza edző vezetésével labdatréningsort tartottak a játékosok, amelyen a Nagyváradon, illetve Nagyváradon tartózkodó Turcus és Bocz kivételével valamennyi játékos megjelent. A Sparta ma délelőtt és csütörtök délelőtt, közvetlen az elutazás előtt is edzést tart.

Az aradi csapatok más városbéli ellenfelekkel szemben képviselik a város labdarugó sportját és komoly feladatokat kell megoldaniuk. Nagy előkészületek folynak és a sportközhetség sokat remél az együttesektől.

## Emel'k a betegségi segélyeket

BUKAREST. A társadalombiztosítási minisztérium törvényszerűzetet készített a társadalombiztosítási törvény bizonyos rendelkezéseinek módosítására. Az érvényben lévő törvény alapján ugyanis a fizetéses alkalmazottak után csak bizonyos összegű jövedelemig fizették az illetéket, azonban a törvény módosítása szerint a járulékokat a fizetések teljes összege után veti ki. Ugyanakkor a törvény módosítása értelmében az illetékeket 7 százalékról 4 százalékra szállítják le. Az új módon betöltött összekelet a társadalombiztosítási minisztérium többek között a következő célokra akarja felhasználni:

1. Felelmei a betegségi segélyeket, melyek a tényleges fizetés 40—60 százalékat teszik majd ki.

2. A 16 millió lejes nyugdíjalapot 60 ezer tag után felemeli 45 millió leire.

3. A betegséglelőző intézetek gyógy-szerellátására évi 15 millió lejt, 8 millió 7.500.000 lejt pedig az orvosi rendelkezések felállítására fordítanak.

4. Körülbelül 3 millió személy kórházi kezelésére biztosításra 12 millió lejes alapot létesít.

5. Mintegy 5 millió lejt pedig még ebben az esztendőben a fürdőhelyekre utalt személyek kezelési költségeire fordítanak.

## „ORIENT” Bizományi üzlet

Bratianu ucca 2-4 szám.

Megbízom részére veszek, eladok, közvetítek. Szőnyeg, butort, porcellán, dísz tárgyakat, ezüstöt, stb. Meghívásra házhoz megyek. 2337

Megérkezett a híres

Borszéki

Gyógy-borv'z

Hűsít! Unít! Gyógyít! Eladás Arad város és megye részére

„FLORA”-gyár

Bulv. Regele Ferdinand 33 szám. Telefon 11-41, 11-42. Vidéki rak-tárcsákat keresünk. 2346

**Fiatal műszaki rajzolókat alkalmazunk**

2345 Aradi Textilipar R. T.

**Forum mozi**

**Royal mozi**

Telefon 20-10.

Telefon: 19-33.

Előadások 3, 4.30, 6, 7.30 és 9-kor. Előadások 3.30, 5, 7.30, 8 és 9.30-kor. Ma, egy örök életű és örök szépségű magyar film! — Egy nagy szerelem megható története!

„KALOTASZEGI MADONNA”

SARDI JANOS, ADORJAN EVA, PETROVICOS IVAN

**Asszonyok!**

Csütörtök d. u. fél 6 órakor

**Nők órája**

keretében Gorkij emlékünnepe az UFAR otthonában Greceanu u. 6.

**művészi műsorral**

## A leg súlyosabb magyar földreform sérelmek intézményes orvoslása

— Részletes ismertetés —  
Irtá: RADULY ISTVÁN

Teljes egészében leköszölte a Jövő a földművelésügyi minisztérium 1946. május 31-én kelt 1015 számú rendeletét (megjelent a Hivatalos Közlöny 134. számában), amely a földreform törvénnyel kapcsolatos leg súlyosabb magyar sérelmek intézményes orvoslásáról intézkedik. A nagyjontosságu rendelet részletes magyarázatát az alábbiakban adjuk:

A magyar földműveseket a földbirtokrendezésről szóló 187—1945. március 23-án megjelent törvény általában nem érintette sérelmesen. Azonban ez a törvény, valamint a végrehajtási utasítás, házagos volt, egyrészt nem tartalmazott pontos fogalmi meghatározást, másrészt az eljárási szabályok teljes hiánya és a bizonyítási módokatok zavarossága az alkalmazás során okozott súlyos nehézségeket és adott alkalmat visszaélésekre is.

A földreformtörvény végrehajtásával megbízott és a földművelésügyi minisztérium mellett működő Központi Földosztó Bizottság scro zatosan adott ki utasításokat, amelyeknél nem mindekor tartották szem előtt a demokratikus elveket és olyan hátrányos helyzetet terem tettek az erdélyi magyar földmű-  
vesek nagy csoportjai számára, ami már egyenesen husba vágott. Különösen fennállt ez ott, ahol a helyi és járási bizottságokba reak-  
ciós és sovinszta elemek férköz-  
tek.

Az MNSz kezdettől fogva erőlye sen állástfoglalt a magyar földmü-  
veseket és ezzel az egész erdélyi  
magyarságot súlyosan érintő intéz-  
kedések ellen. A sok munkát, utaz-  
gatást és oly sok anyagi áldozatot  
felemészítő közbenjárás eredményt  
hozott és a sérelmek nagy része or-  
voslást nyert a földművelésügyi mi-  
nisztérium most megjelent határo-  
zatával, amelyet a Jövő teljes szö-  
veggel közölt 1946. június 13-iki  
számában.

Az intézkedések részletes, a tör-  
vény szövegén túlmenő ismerete né-  
münk minden földművelőjének és  
felelős vezetőjének elsőrendű fel-  
adata, vagy a saját, mint népműnk  
érdekeiben.

### ABSZENTISTÁK (TÁVOL- LEVŐK)

Az eredeti földreformtörvény 8.  
szakaszának d) pontja értelmében  
kiszájitás alá esnek a távollevők  
(abszentisták) földbirtokai és ösz-  
szes mezőgazdasági javai. Azon-  
ban sem a törvény, sem a végre-  
hajtási utasítás nem határozta meg  
a „távollevő” fogalmát. Bombaként  
hatott a központi földosztó bizott-  
ság 1945. április 21-én megjelent  
utasítása (instrukciója), amelynek  
6. szakasza a következőképen hatá-  
rozta meg a távollevő fogalmát.  
Távollevő a földreformtörvény er-  
telmében az, aki 1944. augusztus 23.  
előtti idő óta van távol az orszá-  
ból. A kivételést illetően ezen in-  
tézkedések alól általában csak az  
észak-erdélyből elmenekült köztiszt-  
viselőket, deportáltakat vonták ki.

A „távollevő” fogalmának ilyen  
meghatározása azt vonta maga  
után, hogy különösen Dél-erdélyben  
a bécsi döntés és az azt követő idők  
nyomása alatt eltávozott és elűldö-  
zött több tízezret kitevő magyar kis-  
birtokos földművest egyik napról  
a másikra minden földjének, va-  
gyonának elvesztésére ítélték, nincs  
telenné tette.

Ezt az erdélyi helyzetet nem isme-  
résen alapuló téves intézkedést, a  
központi földreform bizottság 1945.  
november 10-én megjelent utasítá-  
sa is kifejezetten fenntartotta és  
megerősítette.

Az MNSz közbenjárására most  
azután tisztázódott a helyzet és az  
új rendelkezések értelmében nem  
tekinthetők távollevőnek, tehát bir-  
toka nem szajjtható ki a földre-  
form törvény 8. szakaszának d)  
pontja alapján senki, aki

## Itáliában polgárháboru fenyeget

# „Meg kell akadályozni, hogy az olasz fasizmus államcsinyje bármilyen formában megismétlődhessek”

— követelte a Szovjetunió külügyminisztere a párisi értekezleten

PARIS. A külügyminiszterek ér-  
tekezletén, a napirend megállapítá-  
sa során, a szovjetküldöttség java  
solta, hogy a külügyminiszterek  
foglalkozzanak az olasz belpolitikai  
helyzettel. Ennek kapcsán Molotov  
külügyminiszter nyilatkozott.

Molotov első sorban megállapította,  
hogy a belpolitikai helyzet Olasz  
országban erősen kiéleződött. En-  
nek oka, hogy

a monarchisták és a mögöttük  
meghuzódó fasisták fegyverhez  
jutottak és most felfegyverkez-  
ve szeretnék megváltoztatni az  
olasz nép junius másodikiki állás  
foglalását, amely a közlérsaság  
mellett nyilatkozott meg.

Nápolyban néhány nappal ezelőtt,  
a közlérsaság ellenes demonstrá-  
ciók során, több ember halt meg és  
sokan megsebesültek. Ugy az itt  
történtek, valamint a Tarantoban  
levezült események arra engednek  
következtetni, hogy

Olaszországot a polgárháboru  
veszélye fenyegeti.

Ilyen körülmények között lehetet-  
lenség elhallgatni, hogy a szövetsé-  
gesek az Olaszországgal megkötött  
fegyverszüneti szerződésből kifolyó-  
lag kötelezettségeket is vállaltak  
magukra. Az USA, Nagybritánia  
és a Szovjetunió által 1943. október-  
ben aláírt fegyverszüneti szerző-  
dés, amelyhez később Franciaor-  
szág is csatlakozott, első sorban

arra az alapvető, együttesen el-  
határozott elvre helyezkedik,  
hogy a fasizmust, annak min-  
den maradványát és annak kár-  
os kihatásait egysélt erővel  
kell megsemmisíteni és Olaszor-  
szágnak meg kell adni a lehető  
sínét, hogy a demokrácia alap-  
elveire helyezkedő kormányzat  
intézzse a nép sorsát.

Ezt a felfogást a fegyverszüneti  
szerződés pontosan visszatükrözi  
és ezt kiegészíti a külügyminiszte-  
rek értekezletének május tizenható-  
dikán kelt jegyzőkönyve. Ez a jegy-  
zőkönyv arról szól, hogy  
az olasz kormánynak vállalnia

kell a szabad választások bizto-  
sítását, amely az olasz nép aka-  
valának kifejezője és így a kor-  
mány összetételét a népakarat  
választási megnyilatkozása szab-  
ja meg.

Miután ebben a jegyzőkönyvben  
az USA, Nagybritánia, a Szovjet-  
unió és Franciaország kormányai  
a fegyverszüneti szerződésben ki-  
domborodó kötelezettségeket még  
hangsúlyozottabban vállalták,

a szovjet kormány elvárja,  
hogy a szövetségesek számára  
ne legyen közömbös az a tény,  
mely szerint Olaszországban a  
polgárháboru előjelei mutatko-  
znak, különös tekintettel arra,  
hogy a múltban ilyen helyzet  
segítette uralomra az olasz fa-  
sizmust.

Fontos lenne tehát, hogy az Olasz  
országot megszállva tartó szövetsé-  
gesek pontosan értesüljenek az  
olasz eseményekről és értesüléseik-  
ről tegyenek jelentést a külügyi-

## Jégverés Arad hegyalján

Hétfőn este hat óra tájban pusztító vihar vonult végig Aradhegy-  
alja Pankota felő eső szakaszán.  
Hirtelen fekete felhők gyülekeztek  
Világos, Muszka—Magyarad és Pan-  
kóta környékén, hatalmas orkán ke-  
letkezett és megindult a sűrű eső,  
amelyet jég követett, aztán pedig  
félórán keresztül felhőszakadás volt.  
A jég kárt okozott a gyümölcsösök-  
ben és szőlőkben, de a kár szeren-  
csére nem nagy. Szerdán délután  
olyan hírek terjedtek el a városban  
hogy sokkal nagyobb volt a jégve-  
rés Borcssebes környékén. Az ara-  
di Mezőgazdasági Kamaránál sem-  
mit sem tudnak erről a pusztító  
jégverésről.

mizterek értekezletének és  
közöljék: milyen rendszabályo-  
kat fogantatosítottak, hogy ne is  
métlődhessek meg mindaz, ami  
a múltban megtörtént,  
miután a köztársasági államformát  
szabad választásokon megnyilatkozó  
népakarat határozta meg.

## A fazekasvarsándi M. N. Sz. él és dolgozik

E hó 16-án, vasárnap délután a fa-  
zekasvarsándi MNSz gyűlést tartott. A  
gyűlést Arató János a helybeli szerve-  
zet elnöke rövid, telkes szavakkal nyi-  
totta meg. Üdvözölte a megjelenteket  
majd átadta a szót Palásti Józsefnek,  
aki ismertette a szervezet lényegét és  
céljait és az eddig elért eredményeket.  
Ismertette a szabadszervezkedés jog-  
gyakorlati jelentőségét. Ezután fejteget-  
te Románia magyarságának útját ame-  
lyen haladnia kell, ha a jövőben nem  
csak elérni de biztosítani is akarja a  
múltban oly fájdalmasan nélkülözött  
szabadságot és az egyenlőség jogát.  
Beszélt arról, hogy a jogokkal köteles-  
ségek is járnak, amelyeket vállallni  
kell a közelgő választások fontosságá-  
ról, hogy a magyarok közöngössége  
vagy részvéllensége ezeken a választá-  
sokon mily végtelen hába lenne a de-  
mokrácia és a magyarság szempontjá-  
ból.

Utána Salamon Klári, az MNSz me-  
gyei nőbizottságának küldöttje beszélt  
a szép számban megjelent nőkhez. Rö-  
mutatott a nők rendkívül fontos szere-  
pére, családjuk és gyermekeik jövője-  
nek kialakításában, hogy a „fakanál”  
és „rántás” elmélet milyen hasznos esz-  
köz volt a háborús szitók kezében.  
Felhívta a nők figyelmét arra, hogy az  
elkövetendő választásokban milyen döntő  
szerepük lesz és reméli — mondotta —  
hogy a magyar anyák és feleségek tud-  
ni fogják gyermekeik, férjeik és a ma-  
gyarság iránti kötelezettségüket.

Este fél 10 órai kezdettel a fazekas-  
varsándi MNSz ifjúság műkedvelői el-  
ismerésre méltó készséggel adták elő  
a „Csizmadia mint kísértet” című szin-  
datatot és a szép számban megjelent  
közönség sokat és lelkesen tapolt. Az  
előadás a szabadban felállított színpa-  
don folyt, a hozzáértést eláruló, a ren-  
dezés és betanítás nehéz, felelősségteljes  
munkájáért Essig Józsefet, a közöng-  
es lelkészét és feleségét, valamint Püs-  
pöki Tibor tenitőt illeti őszinte elismé-  
rés, mert fáradságtalan buzgalommal és  
odaadással igyekeznek különösen a fia-  
talstágot előkészíteni a demokrácia iránti  
lelkes és öntudatos munkára.

3 órás kacagás  
**Salamon Béla**  
és társulata teljesen új műsorral  
június 24, 25 és 26-án, hétfőn, kedden és szer-  
dán a Kulturpalotában  
Jegyek: Europa, P. Avram Iancu 22 Tel: 18-17

a) állandó észak-erdélyi lakos volt  
vagy ma is az, de birtoka az ország  
más részében van;

b) 1940. augusztus 30. után és 1944.  
augusztus 23. előtt Dél-erdélyből  
Észak-erdélybe távozott (bármí módon:  
optálva, szökve, áthelyezve stb.)

c) a bécsi döntés után Magyaror-  
szágra távozott és visszatért lakhe-  
lyére. Azok, akik még nem tudtak  
visszatérni, mert ebben akadályoz-  
va vannak, pl. deportáltak, hadi-  
foglyok és akiket a hatóságok távo-  
lítottak el kiűrés címén és még  
hazatérni nem bírtak, szintén nem  
„abszentisták” és helyettük szüleik,

gyermekük vagy oldalági rokonaik  
— testvér és unokatestvérig bezáró-  
lag — kérhetik a helyi földosztó bi-  
zottságtól ingatlanuk mentesítését  
a kiszajjítás alól. A mentesítést  
meg kell adni.

Nem mentesíthetők, akik például  
Magyarországon telepedtek meg és  
az ott végrehajtott földreform so-  
rán földhöz jutottak.

A hazatért „távollevőket” eddig  
a földosztó bizottságok nem része-  
sítették földjuttatásokban.

Az új intézkedések, az „abszentiz-  
mus” ily értelme megszüntével a  
hazatért, kevésföldű, vagy földte-

len földművesek a megfelelő kate-  
góriába, az igényjogosultak közé  
felveendők és a rendelkezésre álló  
földterületekből a hazatért földte-  
leneknek is jár föld.

A hazatérőkre a földreformtör-  
vény mai alkalmazásában semmi-  
féle hátrány nem hárulhat.

Az itt felsorolt intézkedések nem  
vonatkoznak azokra, akik a bécsi  
döntés, 1940. augusztus 30. előtt tá-  
voztak az országból.

Az „abszenteizmus” címen elvett  
földeket a termés betakarítása  
után vissza kell adni a tulajdo-  
nosoknak. (Folytatjuk)

# Összeverték a károsultak a betörőt megszökött a kórházból

A helyszíni szemlén csak a rendőrség mentette meg az agyonveréstől a mikalakaiak fosztogatóját

Néhány nappal ezelőtt a rendőrség elfogta Oprea Dumitru, aki Mikalákán és annak környékén sorozatos betöréseket és lopásokat követelt el. A vizsgálat során a rendőrség bünyügyi osztályának közvegi a rovottmúltú betörővel helyszíni szemlét tartottak. Amikor a nyomozó közegek a helyszínen meg-

jelentek Oprea Dumitruval, az össze-sereglett mikalakai károsultak rátámadtak a betörőre és ütni-verní kezdtek, csaknem meglincselték. A rendőrség emberei csak nehezen tudták megmenteni a betörőt, aki annyira megsérült, hogy kórházba kellett szállítani. Az ügyben ma reggel váratlan esemény történt: Oprea Dumitru, amint ezt reggel jelentették a rendőrség bünyügyi osztályának, egy óvatlan pillanatban megszökött a kórházból. A jelentés után a rendőrség nyomban megindította a vizsgálatot és eljárást indított a rendőrellen, akinek felügyelése alól Oprea megszököhetett.

a kihallgatások során elmondotta, hogy Bukarestből került Aradra, ahol az Astra-gyárban helyezkedett el. Eddig 19 órát lopott és azokat 150-200 ezer lejese áron értékesítette. A rendőrség felkéri a károsultakat, hogy jelentkezzenek a rendőrség második emeletén, a 29. számú szobában, Arel rendőrtisztjénél.

## Hirek

Arad, 1946. január 19., szerda  
SZOLGALATOS GYÓGYSZERTÁRAK:  
Stauble (Bratianu-ucca, Minorita-palota) és Szöllősi (Comsa-ucca és Saguna-út sarok).

## REGGELYÜL ESTIG

tart a magyarság parkünnepélye vasárnap, 28-án az újradí Tündérkertben. Reggel 9 órakor kezdődik az ünnepély. A rendezőség számos meglepetésszerű gondoskodást. Rengeteg szórakozás vár a résztvevőkre. Gyönyörködhetünk különböző népi játékokban, amelyek közt versenyt rendeznek. Különböző a versenyeknek se szeri, se száma. Nemcsak a felnőttek versengenek, nemcsak a legszebb nő nyer szépségversenyen díjat, hanem a gyermekek közt is díjat nyer a legszebb apróság. A férfiak közt nem szépségverseny folyik a verseny: pályázhatnak a „legcsüngőbb férfi” és a „legrokonzenvesebb férfi” verseny díjért. A népi ünnepélyek szokásos zsákbutaságán és lepenyevésén kívül, a legnagyobb evők is versengenek az elfogyasztott töltött káposzták mennyiségében, viszont a nők közt konyhaművészeti versenyt rendeznek. Aki vasárnap reggel 9 órakor elmegy a Tündérkertbe, este kilencig — míg a népi ünnepély tart — bőséges szórakozásban részesül. Egész nap játszik a magyar és a román színház, a magyar együttesben a társulat primadonnájával, Dukász Nusival.

— AZ ARADI HÁZTARTÁSI ALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETE felkéri tagjait, jelenjenek meg csütörtökön június 20-án délután 5 órakor a szakszervezet helyiségében (Mária királyné út 15) tartandó taggyűlésen. Megjelenés kötelező.

— AZ EGYSEGES MŰVESZ, ÍRÓ ÉS UJSAÍRÓ Szakszervezet ezúton közli zenész tagjaival, hogy június 20-án (csütörtökön) délután 3 órakor a szakszervezet helyiségében fontos gyűlést tart. Megjelenés kötelező. Titkárság.

— A POLGÁRMESTER FOGADÓ ÓRAI: Palincas János polgármester nyári fogadó órái: kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken délután 10 órától 11 óráig.

— A „VÖRÖS SZIKRA” ARADON. Kedd este vendégszerepelt Aradon a Városi Színházban a „Vörös Szikra”, a Kommunista Párt fidesmegyei szervezőtársulata. A mély művészi élményt nyújtó előadást a színház zafoladtság megtöltött közönség lelkesen végigfigyelt. Uj, náltunk még soha nem látott művészet mutatkozott be Arad közönségének: a valóban művészi színvonalon lévő politikai revü. Az előadásról holnapi számunkban részletes beszámoló.

## Elfogták az aradi villanyórak tolvaját

Az aradi rendőrség bünyügyi osztályához a közelmúltban egymásután több ízben érkeztek feljelentések villanyóraklopások ügyében. A villanyóra-tolvaj kézrekerítésére a rendőrség megkezdte a széleskörű nyomozást és ennek során Arel komiszárnak tegnap sikerült a tettest elfognia Goaga Constantin műszerezés személyében. A villanyóra-tolvaj

a kihallgatások során elmondotta, hogy Bukarestből került Aradra, ahol az Astra-gyárban helyezkedett el. Eddig 19 órát lopott és azokat 150-200 ezer lejese áron értékesítette. A rendőrség felkéri a károsultakat, hogy jelentkezzenek a rendőrség második emeletén, a 29. számú szobában, Arel rendőrtisztjénél.

## Apróhirdetés

AKKORDEON Hohner, 30 basszuscsa, írógép, vagy amerikai íróasztal eladó. Cim a kiadóban. 6897  
A LIPPAPÜREDI étterem azonnalra felvesz főpincért, főszakácsnőt és másodszakácsnőt. 6889  
RADIO, modern, 6 plusz 1 eladó. Cim Reclamában, Entinեսu 4.  
INTELLIGENS középkorú uriaszszony elhelyezkedre, mint gondnoknő, társalkodónő, vagy háztartozónő. Cim a kiadóban. 6898  
ZONGORAHANGOLÁST szakszerűen vállalkoz. Hölzl zongorakészítő. Unirea papírüzlet, Bul. Reg. Maria 20. (6876)

ELADÓ telek a Cetatea Veche téren, gőztéglagyár közelében. Kenderessy építész. Telefon 20-78. 6881  
VASKASSZÁT és használt írógépet veszünk. Telefon 21-26. 6886

— AZ ARADI KELETMÉSTÖK és vegytisztítók vevők szíves tudomására hozzák, hogy üzleteiket június 24-től kezdődően reggel 7-től 15 óráig tartják nyitva és pénteken egész nap. 2347

— EGÉSZSÉGÜGYI ILLETÉK FIZETÉSÉRE KÖTELEZETTEK FIGYELMÉBE. Hivatalosan felhívják a figyelmet arra, hogy mindazon kereskedőknek, iparosoknak és szabadfoglalkozásúaknak, akik a közvetlen adóról szóló törvény értelmében kereskedelmi ténykedést fejtenek ki és akikre évi egészségügyi ellenőrzési illetéket vetnek ki, kötelesek az 1946-47-es pénzügyi évre, július elsejéig bejárólóg, évi ki vetési nyilatkozatot beadni, az Eforia Sanitara irodájába, Mária királyné út 24. I. emelet 3. Ürlapok ugyanitt kaphatók.

## URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor.  
Ma premier!

## A sárga titok

Főszerepben: Inkijinoff, Louis Jourvet, Christal Mardayn.

## SAVOY Telefon 23-22

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma a legzenésőbb olasz film premierje: Viole Gigi, Nino Taranto

## A jazz hercegnője

Figyelem: a 9 órai előadás nyitott letűvel, Kollmann szellőztetett terem

PAPLANOKAT készít Glück, Baritiu ucca 8, Avram Iancu piactér mellett. 6891  
FÜSZERÜZLET berendezés, jég-zekrény és kutszivattyu eladó. Ujarad, Banatului 175. 6892  
KIFÜTŐFÜ, vagy leány felvétel. Színházi Versenybazar, Avram Iancu tér 22. 6893  
EGY és kétlángos rezsó eladó. Baritiu 19, ajtó 10. 6894  
HASZNALT szivattyuk és kender-tömlő eladók. Mosoczy telep, Sulvin ucca 63. 6895  
JÉGSZEKRÉNY, uj, modern, egy-zítő, eladó. Holló, Metianu ucca 1. 6888  
KÉT TÖREKRÁZÓ tengely, ujak, tizes Hofherrhez Szareknél, Macea, Arad-megye. (6885)  
MEGBIZHATÓ, rendes mindenest keresek azonnali belépésre. Episcopiei 19-21. Weisz. 6887  
A GYOROKI uri hegyen eladó 2 kis hold szőlő gyönyörű termés-sel. Érdeklődni Restaurant Central-ban Alexandri u. 2. 6896

— A KÖZALKALMAZOTTAK ÉS NYUGDIJASOK ellátási szerve közli, hogy női fehérneműfélék ki-oztatását kezdte meg, azon tagok számára, akik névreszóló igazolvánnyal rendelkeznek.

— A MAGYAR PARKÜNNEPÉLY TELJES LÉTSZÁMU RENDEZŐGÁRDÁJÁT felkérjük, hogy csütörtök délután 6 órakor feltétlen szíveskedjenek megjelenni fontos megbeszélésre a Kultúrotthonban, Crisan-ucca 5 alatt.

## ARO Telefon 24-45

Előadások 3, 5, 7 és 9-kor a kertben  
A magyar filmek csodája

KARÁDY KATALIN, NAGY ISTVÁN

## A halálos csók

Naponta 11-1-ig jegyélővétel

## Corso Mozi

Telefon 24-04

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

A legzebebb román film magyar felirattal

## Egy téli álom

Maria Filotti, Misu Fotino, Ana Goida. — Jegyélővétel



## Ma este Kaméliás hölgy a Népszínházban

Ma, szerdán este 6 órakor mutatja be az aradi színház Dumas világhírű, filmen is sikert aratott drámáját, a „Kaméliás hölgy”-et. Nemrég a bukaresti Nemzeti Színház bemutatta ezt a megható drámát. A Kaméliás hölgy című szerepét, ezt az elsőrendű színészi teljesítményt kívánó alakítást a színház primadonnája, Dukász Nusi játsza és bizonyos, hogy sikerre viszi a darabot. Meltó partnere ifj. Duval szerepében Faragó Sándor, míg id. Duval Jeney Ottó alakítja. Jelentős, nagy szerep jutott még Hollay Editnek, Kiss Ellának, Kulcsár Erzsinek, Nagy Jucinak, Varga Ilusnak, Dóka Jánosnak, Varga Józsefnek és Szilágyi Zoltánnak.

### HETI MŰSOR:

Szerdán 6 órakor: Kaméliás hölgy, Dumas drámája.

Csütörtökön 3 órakor: Kaméliás hölgy; 6 órakor: Orosz előadás.

Pénteken 6 órakor: Kaméliás hölgy, Szombaton fél 6 órakor: Nagy operett-premier: Becskereki menyecske.

Vasárnap délután 11 órakor: Vagabonzii (Svihakok) operett; 3 és 6 órakor: Becskereki menyecske, operettszínház.

Hétfőn kivételesen 3 órakor: Becskereki menyecske, operettszínház.

## Színházi órjára

### Az Opera vendégjátéka

Arad zenekedvelő közönsége élénk érdeklődéssel várja a kolozsvári Román Opera aradi vendégjátékait, június 21-én pénteken és 22-én szombaton, az aradi színházban. A kitűnő együttes, amely legjobb erővel, teljes zenekarával és díszleteivel jön Aradra, péntek délután 3 órakor Lehár örökzöld, operettje, a Vigózege, este 9 órai kezdettel Verdi Rigolettója, míg másnap, szombat délután 3 órakor a Vigózege, este 9 órakor a Traviata előadásával szerepel Aradon.

### Stroe

a nagyszerű bukaresti komikus és revütársulata játszott kedd este a színházban. A szórakoztató, látványos és sok ötletes humorral fűszerezett revüelőadás, amelynek címe „402 számú gyorsvonat” — ma szerdán este megismétlik.

### Salamon Béla Aradon

A magyar színpadok utolérhetetlen komikusa: Salamon Béla, akit máltán neveznek a magyar komikusok koronázatlan fejedelmének, néhány napi vendégjátékra Aradra jön. Salamon Béla június 24, 25 és 26-án, hétfőn, kedden és szerdán a Kulturpalotában lép fel nagyszerű társulatával, teljesen új műsorral. A színházkedvelő közönség bizonyára örömmel veszi tudomásul a nagyszerű komikus és társulatának vendégjátékát.

Menyasszonyi és gyermekfelvételek jól sikerülnek

## Fotó Stern-nél

Bratianu 13. Telefon 30-57. 2548

### Közkivánatra

## Stroe zenés vigjátéka

ma este 9 órakor megismételve a Városi Színházban.

Jegyek „Európa”-nál. Telefon: 18-17. 2550